

**Таблица соотношения названий в плавании на разных языках.
Термины и сокращения.**

FINA – международная федерация плавания (Internationale de Natation - фран.)

LEN – европейская лига плавания (Ligue Européenne de Natation - фран.)

Masters – категория соревнований для ветеранов, в возрастных группах

Long Course – бассейн длиной 50м («длинная вода»)

Short Course – бассейн длиной 25 метров («короткая вода»)

World record – мировой рекорд

European record – рекорд Европы

Pending FINA approval – рекорд, ожидающий утверждения FINA

Place – место установления рекорда (страна)

DSQ (или DQ) – дисквалификация участника

DNS – участник не вышел на старт

DNF – участник не финишировал

NT – участник не уложился в квалификационный норматив

WDR – участник снялся с соревнований

русский	английский	немецкий	украинский	французский	испанский	итальянский
вольный стиль	freestyle (free)	freistil	вільний стиль	nage libre (NL)	libre	stile libero
на спине	backstroke (back)	rücken	на спині	dos	espalda	dorso
брасс	breaststroke (breast)	brust	брас	brasse	braza	rana
баттерфляй	butterfly (fly)	schmetterling	батерфляй	papillon	mariposa	farfalla (delfino)
комплексное плавание	medley (IM)	lagen	комплексне плавання	nages	estilos	misti
эстафетное плавание	relay	staffel	естафета	relais	relevo	staffetta mista (комб.)
мужчины	male (men)	männlich (männer)	чоловіки	messieurs	masculino	maschili
женщины	female (women)	weiblich (frauen)	жінки	dames	femenino	femminili

русский	португальский	нидерландский	датский	норвежский	финский	шведский
вольный стиль	livres	vrije slag	fristil (fri)	fristil (fri)	vapauinti (VU)	frisim
на спине	costas	rugslag	rygcrawl (ryg)	rygg	selkäuinti (SU)	ryggsim (rygg)
брасс	bruços	schoolslag	brystsvømning (bryst)	bryst	rintauinti (RU)	bröstsım
баттерфляй	mariposa	vlinderslag	butterfly (fly)	butterfly	perhosuinti (PU)	fjärilsim (fjäril)
комплексное плавание	estilos	wisselslag	individuel medley	medley	sekauinti (SKU)	medley
эстафетное плавание	estafeta	estafette	holdmedley (комб.)	stafett	viesti	lagkapp
мужчины	masculino	heren	mænd	menn	miesten (M)	herrar
женщины	feminino	dames	kvinder	kvinner	naisten (N)	damer

русский	сербский	польский	чешский	венгерский	иврит	турецкий
вольный стиль	слободни стил	styl dowolny	volný způsob	gyorsúszás	ישפוחה וונגסב	serbest
на спине	леђни стил	grzbiet	znak	hátúszás	בגה וונגס	sirtüstü
брасс	прсни стил	żabka	prsa	mellúszás	הזחה וונגס	kurbağalama
баттерфляй	делфин (лептир)	motylek	motýlek	pillangóúszás	רפרפה וונגס	kelebek
комплексное плавание	мешавина	styl zmienny	polohový závod	vegyesúszás	ברועמה וונגס	bireysel karışık
эстафетное плавание	штафета	sztafetowych	štafeta	gyorsváltó (вол.ст.) vegyesváltó (комб.)	ישפוחה וונגסב מיחילש ברועמה וונגס מיחילש	takım
мужчины	мушкарци	mężczyzn	muži	férfi	מירבג	erkekler
женщины	жене	kobiet	ženy	női	מישנ	

русский	литовский	латышский	эстонский
вольный стиль	laisvu stiliumi	brīvais stils	vabalt
на спине	nugara	uz muguras	selili
брасс	krūtine	brass	rinnuli
баттерфляй	peteliške	tauriņstils	liblikat
комплексное плавание	kompleksiniu būdu	komplekss	kompleksi
эстафетное плавание	laisvu stilium estafetė kombinuota estafetė	br./st. stafete kombinētājā stafete	kombineeritud teateujumine (комб.)
мужчины	vyrų	vīrieši	mehed
женщины	moterų	sievietes	naised

				
русский	казахский	китайский	корейский	японский
вольный стиль				
на спине				
брасс				
баттерфляй				
комплексное плавание				
эстафетное плавание				
мужчины				
женщины				